



L'Ajens d'Ivaluwasyon
d'Inpakt dju Kawd di
Rikonsilyasyon dju Canada.



Agence d'évaluation
d'impact du Canada

Impact Assessment
Agency of Canada

Canada 

Tab di Matchyayr

INTRODUKSYON	4
KONTEX	5
VIZYON	6
LI KAT SHMIN	7
Kulchivi li Rilasyon Expresif	7
Rispekt di la gowvernans ipi di syschim di konaysans.	8
Maximizi li Leadership Otokton dan l'valuwasyon d'Inpakt.	9
Rendorsi l'Edjukasyon, Konsyans ipi Inklusyon	10
INPLIMENTASYON	11
RIZULTAW	11
IMAJRI	11

Publiyi li 26 di Jwin 2024
ISBN: En106-271/2024Crg1-PDF
978-0-660-73219-0

Introdjuksyon

Li Kawd di Rikonsilyasyon (li Kawd) si in dokumen d'oryantasyon general powr (l'Ajens) a konsentri si zefor sur la rikonsilyasyon avek li Pewp Otokton. Li kawd si in dokumen ivoluchif ki va ivoli a mizur kon va progresi en kolaborasyon avek li Pewp Otokton ipi d'ot partners. Tandji ki sit versyon y utchiliz ayn varyiti di term generu, kom in growp Otokton, organizasyon, ipi partners, y son paw djistini a eyt eksklusif, ipi y von eyt, in ten, eyt plu klarifyi ipi la konservasyon avek li populasyon Otokton.

Kontex

Rikonayt li rol kolonizasyon, y la jwi, ipi konchinu a jwi, dan la kulchur, polichik, sosyal, ipi marjinalizasyon ikononik di mond Otokton, li Gowvernmen dju Canada sit enbarki sur ayn rikonsilyasyon prosidi avek li premyayr Nasyon, li Inuwit, ipi li mond Michif. Powr l'Ajens, sa vu djir rikonayt la veriti di pawsi kolonyal dju Canada ipi son darnyi heritaj ipi travayli li bor di ilumini si resten di no polichik, proses, ipi li manyayr di pensi. A pawr di parli di rikonsilyasyon, on dway l'prachiki dan not owvraj tot li jowr. Saw sa bizwin ichudjyi, eyt komiti, l'abiliti kulchurel, ipi l'umiliti, komawsi avek la howt djireksyon ipi en kaskad a travayr li sektewr di l'organizasyon.

La komisyon Veriti ipi Rikonsilyasyon, dan li rapor historik 2015, [Honor la Veriti, Rikonsili powr li Fuchur](#), aproshi la rikonsilyasyon kom in proses konchinu d'itablismen ipi di gardi di rilasyon rispekchuwus. La Komisyon y sowlaj komaw [Li Diklawrasyon di Nasyon Uni sur li Drway di Mond Otokton](#) [UN Diklawrasyon] fownii trey bin li prinsip nesisayr, normal ipi standards powr ki la rikonsilyasyon prospayr o Canada dju 21e syek. L'Ajens y li komiti di promi tot l'owvraj dan ayn manyayr ki aling avek l'izobjekchif ipi li zispri di la Diklawrasyon UN, ipi powr asuri ki li drway di Pewp Otokton son rispekti tot olon di zasesmen di zinpakt federal.

La veriti ipi la jowrni di rikonsilyasyon di l'Ajens sa konpren l'engagmen a prend di mizur spisifik ki sowchyin l'engajmen dju Governmen dju Canada a rinowvli li rilasyon di nasyon a nasyon; ent governmen ipi avek la relasyon Inuit-Kowron. L'Agens y konchinu a profiti enmas di tot si zani d'owvraj avek l'Pewp Otokton, dan si zoperasyon, departmen polichik, program di funding. li negosyasyon di trayt modern ipi en kowr d'inprovmen a di process di konsultasyon di la Kowron. Li rizultaw si myu konpri di zimpak di grand proyek ipi di la manyayr di adresi si zinpak. Mem si la mise di kawd di Rikonsilyasyon y poz in sartin numero di djisputi, la konfyans ki no zespayron ki sulaw metraw la fin o genr parmi li Pewp Otokton powr parchisipi o sischim legislachif ipi regulyi powr li gran proyek o Canada si in itap expresif ipi signifikatif di zobjekchif di rikonsilyasyon.

Vizyon

La vizyon di l'Agens y va eyt gidi par kat senchyi ki riprezent li pryoriti di l'Agens powr avansi la veriti ipi la rikonsilyasyon: kulchivi di rilasyon signifkachif, rispek powr governans ipi li syschim di konaysans, maximizi li leadership Otokton dan li zivaluwasyon d'inpak ipi renforsi la sensibilizasyon ipi l'inkluzyon en machyayr d'edjukasyon

Shak shmin y li akonpagni d'engagmen a fownir a la fway di la klariti a no zenpoyi ipi a rend explicit la risponsabiliti di Zajens envayr no partners Otokton. Li engagement sa pu evoluwi dan l'ten kan kon apren di leson ipi risway li komantayr di mond Otokton.

Li Kawd y vaw suporti l'Agens son ovraj d'ayn manyayr ki s'align avek li zobjekchif ipi l'ispri di la diklawrasyon di Nawsyon Zuni ipi ki li prinsip djirektewr swivan ito:

- ✦ Rispekt, dan li mo ipi li zaksyon, li drway di mond Otokton kom rikonu ipi afirmi en Seksyon 35 di l'Akt Kostitchusyon, 1982, ipi difend l'onewr di la Kowron.
- ✦ Fowni finansyi ipi d'ot support a di growp Otokton powr fasiliti ayn parchisipasyon signifkants.
- ✦ Apliki ayn aprosh distinchif a tot li rilasyon avek li Pewp Otokton.

Li zobjekchif a long-term powr la miz en ewvre di kawd son:

- ✦ Di process d'ivaluwasyon d'inpak ki fay li kondjisyon gratchwi, si li komuniti swet li deni.
- ✦ rejwir li barriers a la parchisipasyon di Pewp Otokton o zivaluwasyon d'inpakt.
- ✦ Ayn konfyans ipi ayn transparens ipi la manyayr ki la konaysans Otokton son konsidiri. protekti. ipi integri dan li zivaluwasyon d'inpakt.
- ✦ li barrier ridjwi o rekutmen ipi a la ritensyon di Zotokton di l'Agens, in ogmentasyon dju nonb d'employi Otokton.
- ✦ l'edjukasyon inprovi, l'povwayr, la konsyans di tot li zenpoyi di l'Agens powr asuri li relasyon rispekchewewz ipi frukchewewz avek li Pewp Otokton.

LI KAT SHMIN

Kulchivi li Rilasyon Expresif

La rilasyon di l'Agens avek li Pewp Otokton dway eyt baysi sur la rikonsyans ki li Pewp Otokton y lon habiti ipi governi li tayr avan l'afirmasyon di la sowverayniti di la Kowron ipi y lon konchinwi a prend swin di lewr teritwayr tradjisyonel. Powr l'Agens, deni l'unik koneksyon di Pewp Otokton, ipi l'intayray konstitchuwelmen didan, lewr tayr, li rilasyon sa dway s'etend plus ki li bizwin di la parchisipasyon publik.

Si t'isensyel d'emni li mandat di l'Agens ipi di fayr progresi la rikonsilyasyon, Y li isensyel d'itabli ipi d'apfondjir no rilasyon avek li Pewp Otokton. Si nesesyar in travayl a la fway a l'interyewr ipi l'exteryewr dju kontex d'ivaluwasyon spesifik ipi konprend l'ilaborasyon dju kawd reglimentayr ipi polichik legislachif. Sa vu djir, kom ripresentachif di la Kowron, ajir di bon fway, avek onewr, integriti, ipi la juschis.

Engajmen:

- ✦ Travail a met in ewvre li konseyl di [Komiti Consultachif Otokton](#)
- ✦ Konstrwir ipi renforsi di relasyon avek di organizasyon Otokton powr fasiliti li ishanj di konasyans ipi d'informasyon sur li issues ipi li pryoriti.
- ✦ Konstrwir ipi renforsi di relasyon avek di growp Otokton, prend avantaj di zoporchuniti a konekti en dohor l'process d'ivaluwasyon
- ✦ Travyl a engaji li plu vvyu risponsab dan shak rijyon powr awayr di rilasyon plu lontan avek li growp Otokton ipi suporti di proyey spisifik ipi di non-profit interaksyon spesifik.
- ✦ Pren di step powr asuri ki li vway di Pewp Otokton urbin ipi en dohor di rizerv son entendju ipi son konsidayri dan li travayl di l' Agens.
- ✦ Pren di mizur powr idenchifyi ipi ridjwir li barriers powr parchisipi a in process d'ivaluwasyon d'inpak por li Vvyu Otokton, li jewn, li zenfan, li fem, li zom, li parson avek la disabiliti, ipi di pa genr -divers ipi dew- parson spiritchuwel.
- ✦ Kolabori avek dowt dipartmen federal, l'gowvernmen provinsyal ipi di regulatewr dju cycle di vi powr rizolvi li problem sowlvi par li growp Otokton en impak asesmen ki paw kapab eyt rizoli avek in program di kondjisyon obindon par li promotewr.
- ✦ Divlopi di zaprosh powr engaji ipi kolabori avek li nasyon-sigmatayr di atrayti modern d'ayn manyayr ki reflet shak relasyon unik avek la Kowron ipi rispekt lewr drway ipi lewr intayray, ki sa pu inkludi lewr owvraj pwinti a "operasyon permeten l'otodeterminasyon".
- ✦ Divlopi li plan powr asuri li engagement significhif ipi la parchisipasyon di Pewp Otokton o kawd polichik ipi d'oryentasyon regulyi.



Rispekt di la gowvernans ipi di syschim di konaysans.

Li Pewp Otokton y lon depu lonten lewr prop syschim di gowvernans ki konchinu a eyt kompleks, dynamik ipi profundmen enrasini dan lewr teritwayr. Si syschim sa konpren di konfederasyon ip di lway ki sa pu eyt konsidayri kom di kostitchusyon ipi kom di syschim di gowvernmen heredjitayr. Li polichik d'asimilasyon kom la Lway di Zindyin sa sharshay a abolyr si form di gowvernans ipi a itablyr di syschim ki riflektay la kulchur di novo arivan dan li payi. Powr suporti li renouwvelmen di nasyon a nasyon, gowvernmen-a-gowvernmen, ipi li relasyon avek la Kowron -Inuwit, l'Ajens y fo rikonayt ipi rispekti li syschim Otokton, inklu li supor efor di growp Otokton a apliki li syschim o process d'ivaluwasyon d'inpakt,

La Konaysans Otokton imajin la kulchur unik, li langaj, la valewr, l'istwayr, la gowvernans ipi la syschim ligal. y li baysi sur li lyu, kumulachif, ipi dynamik. 'L'Ajens y rikonay la valewr di la Konaysans Otokton d'ayn evaluwasyon inpakt, ipi di mizur sa devron eyt pri powr protekti la Konaysans Otokton konsidayri konfidensyel di la duvulgasyon non otorizi. Konstwir di relasyon di konfyans san kolaborasyon avek li Pewp Otokton sa vaw aydi l'Ajens kriyli ipi maintain li kondjisyon nesesesayr powr Konaysans Otokton powr eyt partaji djiskretmen ipi a konsidayri di manyayr signifkachif.

Engajmen:

- ✦ Utilizi tot li zowchi a la djispozisyon di Zajens powr sowtnir ipi fasiliti la parchisipasyon di in growp Otokton en inpakt ipi d'asesmen en akowr avek lewr propr lway, kustom, ipi li process Prend di mizur powr owti li obstak ki li Zajens process sa von kowzi
- ✦ Kolabori avek li growp Otokton powr asuri li profon ipi sigfnifikan di konaysans Otokton ipi di zasesmen d'inpakt ipi li faze post-disizyon
- ✦ Swivi li non prop powr vo zasuri ki sa travayl avek di komunoti Otokton powr ki konchyinu la Konaysans Otokton.
- ✦ Kolabori avek li growp Otokton a asuri di aprofondi ipi signifkachif konsiderasyon di Konaysans Otokton en evaluwasyon stratefik ipi rejyonal.
- ✦ Sway transparen dan no process ipi klair komaw la Konaysans Otokton si konsidayri dan l'asesmen inpakt ipi priz-di-disizyon.
- ✦ Asur not process son kulchuri safe ipi aksesib, ki li Pewp Otokton sa feel konfortab powr shari lewr konaysans,
- ✦ Ilarji li zakchiviti di konsultasyon ipi d'engajmen powr inklur li syschim di gowvernans tradjisyne shak fway kon y invit,

Maximizi li Leadership Otokton dan l'valuwasyon d'Inpakt.

L'Ajens s'eforseraw di pawsi di zidi kolonyal di gowvernans a ayn gowvernans avek li Pewp Otokton. Y konchinu d'enkowraji li growp Otokton a kolabori avek l'Ajens powr enmni di parchi d'ivaluwasyon ipi entreprennd di zivaluwasyon diriji par di Zotokton. Si model di partisipasyon sowchyin l'abandon di syschim d'administrasyon kolonyu en favewr dju rispekt li drway di oto-determinasyon dju Pewp Otokton, y konpri l'atonomi gowvernmental.

Powr apliki si Kawd d'ayn manyayr avek kosay la rikonsilyasyon ipi ayn diklawrasyon di l'UN inpliki d'ali o-dija d'in Divwayr di Konseyl ipi adopti la kolaborasyon ipi li partenayr ya avek li Pewp Otokton dan la jestyon di not minzon komun. Saw si t'ayn mizur inporten d'itablisi in gowvenmen rinowvli di nasyon-a-nasyon ipi di tot gowvernmen-a-gowvernmen, ipi di rilasyon avek la Kowron-Inuwit..

Engajmen:

- ✦ Sharsh li senchimen dibonewr di Growp Otokton konsernan li zinpakt ipi li process d'ivaluwasyon rijyonal
- ✦ Suporti li zaprosh kolaborchif ipi diriji par li Zotokton powr kondjukti di evaluwasyon.
- ✦ Kolabowri avek li growp Otokton, a konsisti, in ivaluwasyon di zinpakt ipi di evaluwasyon rijyonal li resultaw di zivaluwasyon Otokton en sasuran k'il son pri en kont dan li process disizyon dju gowvernmen federal.
- ✦ L'owvraj a konsisti l'intayray Otokton, la preferens, ipi la konsidayrasyon kontekst dan l'plan ipi delivri di l'Ajens-dirij asesmen ipi li process di komisyon d'ixamin,
- ✦ Permet o growp Otokton di sayzir di zinformasyon disizyonel ipi li dokumen dju gowvernmen federal.
- ✦ Permet ayn plu grand implikasyon di growp Otokton dan la phase post- disizyon di zivaluwasyon d'inpakt.



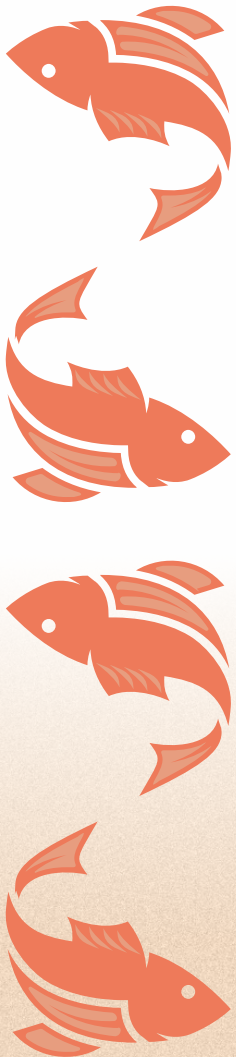
Rendorsi l'Edjukasyon, Konsyans ipi Inklusyon

L'Ajens y li komiti a bawchir ipi mintnyr in workforce ki riflekt la djiversiti dju mond dju Canada. En si parchi di sit engajmen, in plu gran efor di konsentrasyon ifo eyt fayt powr asuri ki li Pewp Otokton ki sa sweyl paw jus riflekti dan l'Ajens, mi ki sa si sen suporti kom di zenployi. Saw sa vu djir divlopi di stratiji ki kaws li barriers par li Pewp Otokton powr sharshi, obtenyr ipi gardi dju travayl a l'Ajens. Sa vu djir di risharsi akchivmen di oporchuniti rikrutmen ipi di kowr divlopmen—powr enmni la vie o komitmen di l'Ajens powr awayr ayn plas a travayli djiversifyi ki welcome ipi ki suport si employi.

J'i konay ki la kli powr garanchir in lyu di travail solidayr, rispektuwu ipi inklusif sa inprovv li competens kulchurel ipi adres li raysist, ipi/obindon la diskriminasyon o swin di l'Ajens. Saw sa vaw plus ki ofrir sinpmen dju training. Y law di mizur aymi a kryi in environmen ivo li zenployi son expozi a enmas li kulchur prachik Otokton, langaj, l'art ipi, ivo si posib, experyans sur-la-tayr .

Engajmen:

- ✦ Akonpli li plan d'aksyon di l'Ajens en machyayr d'ikiti en machyayr d'enplwayi di diversiti ipi d'inkluzyon en kolaborasyon avek li zenployi Otokton.
- ✦ Akonpli kompletmen li plan ikri dan li [Enmas li Vway In Opinyon: In Shmin a Rikonsilyasyon](#) rapor—ki viz a adresi li shalenj ipi li barriers konfronti par li pewp Otokton di li Servis Publik—ipi uchilizi li Ajens di Navigasyon di Karyayr Otokton powr suport si travayl.
- ✦ Konsisten avek li [Veriti ipi Rikonsilyasyon Komisyon son Apel a L'Aksyon 57](#), edjuki tot li personel di l'Ajens, y konpri la howt djireksyon powr kashi dan sa konsyans di Pewp Otokton lewr rilasyon avek li Canada ipi lewr syschim di konaysans ipi lewr kulchur. La formasyon konprendraw, dan la mizur dju posib, di suvej adapti o fonksyon di post spesifik,
- ✦ Promoti li kulchur ipi li langaj Otokton, ipi suporti li business a l'Ajens, avek li meeting, si si paw surpawsan, li Governnen dju Canada li zobjekchif powr atchiri di entrepriz Otokton powr achiri di business Otokton, ipi en plus di fownir di prodjwi di kommunikasyon ki sa anplifyi li vway Otokton.



Inplimentasyon

In growp d'employi ki travail d'a trayayr l'Ajens y von eyt itabli powr divlopi li plan d'aksyon powr gidi li zenployi ipi li managers dan l'inplimentasyon, kowr, moyin, ipi long-term. La porti di plan d'aksyon va konsidayri kont di ryaliti ipi di experyans rijyonal, avek li bizwin spisifik di sektewr d'Ajens dan la djivizyon.

Rizultaw

Dan la parchi di not owvraj ipi dju rispekt di no zengajmen, l'Ajens y va divlopi di mizur de performans qualitative ipi quantitative. Li progrey y seron swivi ipi rizumi dan in rapor d'avansmen anewel, komansi dan li 2024-25 ani fiskal.

Imajri

L'ajens d'ivaluwasyon d'inpakt dju Canada (l'Ajens) y la travalyi avek ayn konpagni Entrepriz-Otokton powr divlopi la konsepsyon grafik dju Kawd di Rikonsilyasyon. La mochif di tras d'animo sa kapchur di zispaws imortan powr li Pewp Otokton o travayr dju Canada ipi tot en riprizanten li zelemen di la tayr, di l'ayr ipi di l'o.Y sa sayr powr no rapli di li zabitaw y fo kon protek kan kon fay not ovraj. Li kolewr di palet sa riprezent ayn djiversiti di pewp a travayr dju Canada ipi sa konsis di shade di ember, ripresenten li zelimen di fu. Li kovayr di l'art y riprezent in lo dan in design en ron. Kom in pack d'animo avek in habitat bin- larj, li lo y no rapel l'efor kolekchif ki va prend powr inplimenti li Kawd di Rikonsilyasyon toparto ivo kon travayl a travayr dju Canada, tandji ki li disin en ron y sinboliz l'interkonekchiviti ipi l'entri, dipendens di tot vi.

